Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 60 (1969)

**Heft:** 17

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

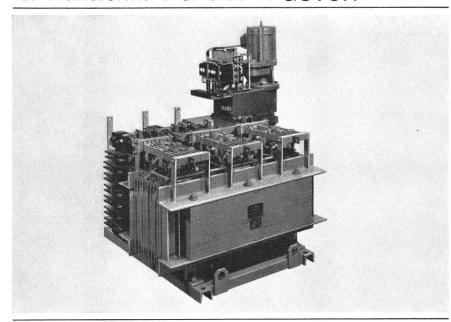
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wenn Sie etwas Spezielles benötigen, dann gehen Sie bestimmt zum Spezialisten, für Transformatoren also zu GUTOR

Transformatoren bis 500 kVA Typenleistung für spezielle Anwendung

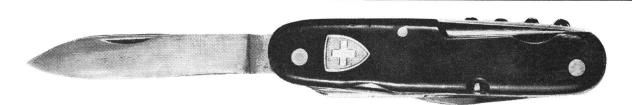


Eine Stärke unserer Transformatorenfabrik ist die Herstellung von diversen Spezialtypen wie: Schweisstransformatoren für Widerstandsschweissmaschinen, Dreiphasen-Reguliertransformatoren mit Stufenschalter und Motorantrieb für Induktionsöfen, Ein- und Dreiphasen-Öltransformatoren, Kopplungstransformatoren in Autoschaltung usw. Als Kunde geniessen Sie den Vorteil unserer grossen Erfahrung.

GUTOR AG 5430 Wettingen

Telephon 056.62525





# NUR EIN MESSER



Nur ein Messer wird benötigt, um der Bandklemmenpackung beliebig lange Klemmenleisten zu entnehmen (seien es nun 5-, 12- oder 57-polige Leisten). Das zeitraubende Auspacken und Aufreihen der einzelnen Klemmen entfällt. Auch Bestellung und Lagerhaltung werden vereinfacht und dadurch echte Kosteneinsparungen erzielt.

Bandklemmen gibt es für 4,10 und 16 mm² Querschnitt, für Schraub-, Löt- und Steckeranschluss. Beschriftung der Klemmen durch 10-teilige Selbstklebestreifen oder einzeln aufknipsbare farbige Schildchen. Bandklemmen sind SEV- und CSA-geprüft, unzerbrechlich und korrosionssicher (keine Eisen- oder Messingteile). Verlangen Sie bitte unsere Unterlagen oder Muster.

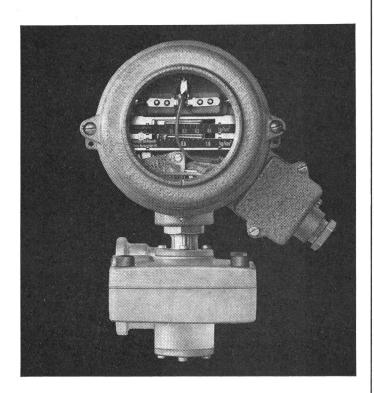
Tel. 051 34 80 80

64.23

SAUBER + GISIN AG Höschgasse 45 8034 Zürich

SAUBER+GISIN

# Druckregler



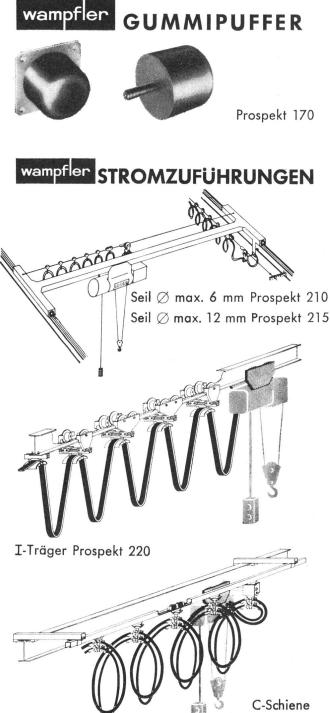
Zuverlässigkeit und gute Einstellmöglichkeit haben unsere Druckregler zu einem Begriff werden lassen.

Unser Sortiment umfasst über 60 Typen. Druckregler von -0,8 bis 100 atü, Differenz-Druckregler von 0 bis 6,3 atü, bei Betriebsdrücken bis 25 atü. Der Schnappschalter oder die Quecksilberschaltröhre ist von aussen sichtbar. Dadurch lässt sich jederzeit die Schaltstellung kontrollieren.

Alle Sauter-Druckregler sind auch in explosionsgeschützter Ausführung nach SEV Klasse (Ex) dD2 erhältlich.



Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Aarau, Genf, Lausanne



#### UNSER LIEFERPROGRAMM

Gummipuffer in verschiedenen Gummiqualitäten und Durchmessern sowie mehreren Befestigungsmöglichkeiten.

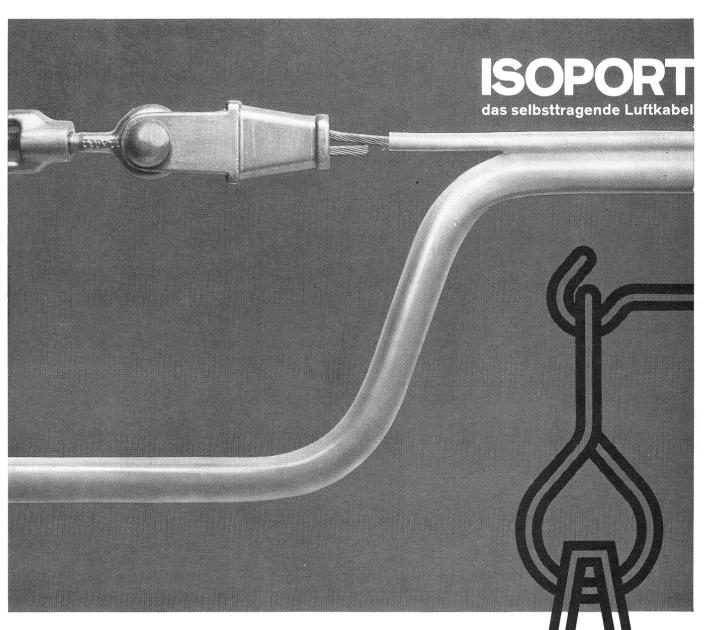
Prospekt 230

Stromzuführungen mit Kabelwagen auf Seil, I-Trägern oder in C-Schienen laufend.

Bitte fordern Sie unsere Unterlagen an



Jakob Gilgen, Maschinen- und ApparatebauSchwarzenburgTelefon (031) 93 11 33



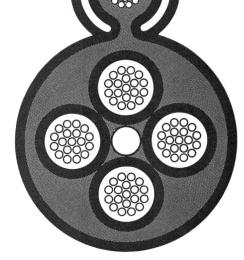
#### Tdc ISOPORT-Kabel

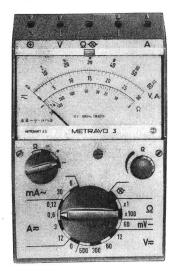
nach SEV-Vorschriften für Anschlüsse von Licht und Kraft bei Baustellen, Kraftwerkbauten, Strassen- und Sportplatzbeleuchtungen Seil- und Bergbahnen

**ISOPORT- Ausführungen** für Telefon-, Signal- und Steuerkabel.



Kabel-Kautschuk-Kunststoffwerke **8330 Pfäffikon ZH** (051) 97 53 01 **9100 Herisau** (071) 51 18 31





Metravo

mit Schmelzsicherung, Skalenlänge 72 mm, Genauigkeit  $\pm$  1,5% =,  $\pm$  2,5%  $\sim$ , Durchgangsprüfung mittelst Skalenbeleuchtungslampe, 27 bzw. 22 Messbereiche:

0–100  $\mu$ A = ,0,6–6–30 mA –0,12–0,6–3 A  $\simeq$  0–10/1000 k $\Omega$ 

0-0,24-0,6-3 V = 12-60-300-600 $V \simeq 10 \text{ k}\Omega/V$ 

0–6–30 mA  $\sim$ , 0,12–0,6–3–12 A  $\simeq$  0– 2/ 200 k $\Omega$ 0-60 mV = 12-60-300-600 $V \simeq 1666 \Omega/V$ 

Unigor mit Schutzschalter, Skalenlänge 88 mm, Genauigkeit  $\pm$  1% =,  $\pm$  1,5%  $\sim$ , 42, 48 bzw. 30 Messbereiche:

300 μA...30 A 0,6...1200 V  $\simeq$ , 12- 60 mV  $_{\perp}$  3,3 kΩ/V, 0,1/10/ 100 kΩ 100 μA... 5 A 0,5...5000 V  $\simeq$ , 100 mV  $_{\perp}$  25 kΩ/V, 0,2/50/ 500 kΩ 10 μA... 1 A=10...1000 V  $\sim$ , 0,1–5000 V 100 kΩ/V,0,2/50/5000 kΩ

AG für Messapparate, Bern

Weissensteinstr. 33 Telephon 031 45 77 44



lieferbar als: Saalverdunkler mit oder ohne elektron. Fernsteuerung ein- oder mehrphasig Bühnenlicht-Stellwerke mit beliebig vielen Stell- und Gruppenhebeln, Lichtwertvor wahl und Speicherung Helligkeits-Regler für Strassentunnels, Regie-Räume, Flugpisten, Operationsräume, Kommando- Zentralen usw. Kunsteisbahnen, Sportplätze



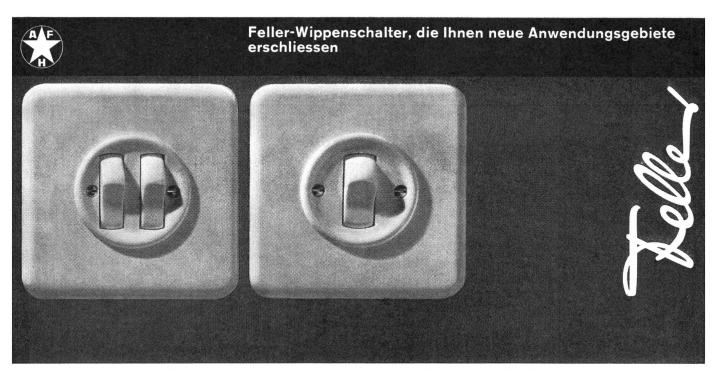


# Wo, wie tief?.

Das Suchen nach unterputz-verlegten Kabeln und Plastik-Rohren ist äusserst zeitraubend, umständlich und immer sehr teuer. Mit unserem Kurzschluss-Suchgerät verfolgen Sie mühelos den Verlauf der Leitungen, auch wenn diese bis zu 30 cm Tiefe einbetoniert sind. Defekte Stellen können zentimetergenau lokalisiert werden. Sie sparen kostspieliges Aufspitzen von Wänden und Decken. Verlangen Sie Prospekte bei STANDARD TELEPHON & RADIO AG. 8038 ZÜRICH, Tel. 051/ 45 28 00

Ein ITT - Unternehmen

1889



Links: 2 zusammengebaute Wippenschalter Schema 3, passend in einen Einlasskasten der Grösse I.

Rechts: Wippenschalter Schema 3, jedoch 2 polig. Er verteilt z.B. Leuchtstoffröhren-Gruppen auf 2 Phasen, um den stroboskopischen Effekt zu vermeiden.

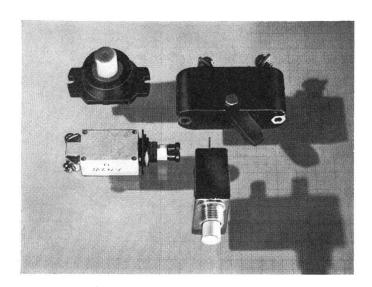
Adolf Feller AG Horgen Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 82 16 11





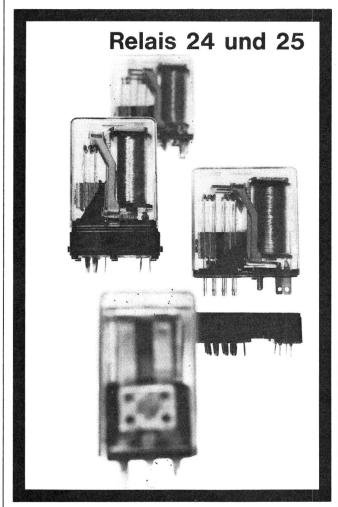
# Thermische Überstromschutzschalter



- Auslöse-Stromstärken von 0,02 A bis 400 A
- manuelle oder automatische Rückstellung
- ein- oder mehrphasig
- kippende Schaltcharakteristik
- hohes Abschaltvermögen
- vibrationsunempfindlich
- Typen mit militärischen Spezifikationen
- Beratung und technische Daten durch:



## Kammrelais? Kurzfristig lieferbar:



Preisgünstige Kleinrelais zum
Einlöten oder für Chassismontage,
mit oder ohne Stecksockel.
2, 4 oder 6 Kontakte in verschiedenen
Ausführungen.
Spulenspannungen: 6...48 V.
Schaltbare Leistung: 30 W.
Schaltbare Spannung: 100 V.
Datenblätter und Preislisten durch

unsere Werbeabteilung, weitere Auskünfte durch die Verkaufsabteilung.

ITT Standard, 8036 Zürich Zweierstrasse 35, Postfach Telefon 051 25 45 10

6813-69-3

BAUELEMENTE



# **Contraves**



In einem Entwicklungsteam, welches für die Realisierung, Prüfung und Erprobung gesamter, komplexer Anlagen verantwortlich ist, sind im Rahmen dieser Aufgaben umfangreiche Messungen und Registrierungen durchzuführen. Im Zusammenhang mit diesen Problemen suchen wir einen 223

### Elektroingenieur-Techniker HTL

In seinen Verantwortungsbereich fallen:

- Studium aller geeigneten Mess- und Registriermethoden aufgrund von detaillierten Messprogrammen
- Ausarbeitung von Vorschlägen über die bereitzustellenden Mess- und Registriereinrichtungen
- Beschaffung und Betreuung der Geräte
- Durchführung der Mess- und Auswertarbeiten an den in Erprobung stehenden Anlagen (in- und ausserhalb der Firma)

Wir legen besonderen Wert auf selbständige und exakte Arbeitsweise, verbunden mit einer raschen Auffassungsgabe. Wenn zudem praktische und theoretische Kenntnisse der allgemeinen Messtechnik vorhanden sind, dürfte die Einarbeit erleichtert werden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

P 44-1318

CONTRAVES AG Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte



## DER NEUE STELLENSERVICE FÜR DIE TECHNISCHEN BERUFE AUF GEGENSEITIGKEIT

Was ist STS-Pool? — Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Talons. Eine Postkarte genügt auch.

Falls Sie eine Stelle suchen . . . dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-/Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen . . . wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probenummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

#### **Bestell-Talon**

(Ausschneiden. Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:

- 1 Druckschrift «Was ist STS-Pool?»
- 1 komplette Dokumentation für Stellensuchende
- 1 komplette Dokumentation für Personalsuchende

**Nur für Firmen:** Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe. In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma:

Berufsbezeichnung bzw. Branche:

Genaue Adresse mit Postleitzahl:

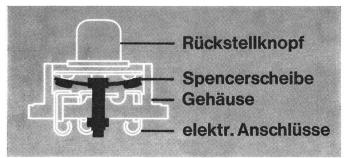
Adressieren an:

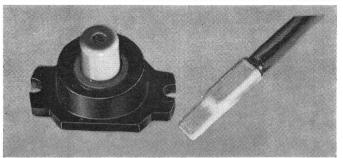
STS-Pool, Schweiz. Technische Stellenvermittlung 8004 Zürich, Kanzleistrasse 17

Telefon (051) 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder auf spezielle Vereinbarung.



# Motorschutzschalter





schützt Ihre Motorwicklung vor Überhitzung

hohe Abschaltgenauigkeit

ein- oder mehrphasig

kleine Abmessungen, kompakter Aufbau

manuelle oder automatische Rückstellung

| Тур   | Schaltvermögen   | Rückstellung   |
|---|--|--|
| 9700 L<br>1/2"<br>3/4"<br>1"<br>11/2"<br>2 BM | 9 A/230 V<br>12 A/230 V<br>30 A/230 V<br>60 A/230 V<br>125 A/230 V<br>37 A/230 V | automatisch<br>autom. od. man.<br>autom. od. man.<br>autom. od. man.<br>autom. od. man.<br>manuell |



technische Beratung und Datenblatt durch:



# Contraves



In unserem Grossprüffeld werden elektronische Gesamtanlagen (vorwiegend Prototypen und Einzelanlagen) auf ihre Funktionsweise getestet. Die Prüfung erfolgt nicht nur nach schematischen Vorschriften, sondern oft nach den Unterlagen der Entwicklungsabteilungen. Die Aufgaben sind deshalb technisch anspruchsvoll und vermitteln einen guten Überblick über die Zusammenhänge auf dem Gebiete der elektronischen Steuerungs-, Regelungs- und Messtechnik.

Aus dieser Situation ergeben sich für einen

# Elektroingenieur HTL für das Prüffeld

folgende Hauptaufgaben:

226

- Betreuung der Prüfung eines grossen Projektes
- Aufstellen der entsprechenden Prüfvorschriften
- Entwerfen und Überwachen der Herstellung von Prüfgeräten
- Direkte Verhandlungen mit Projektleitern der Entwicklung

Wir erwarten vom neuen Mitarbeiter ein abgeschlossenes Studium als Elektroingenieur HTL, Fachrichtung Fernmeldetechnik und wenn möglich einige Fremdsprachkenntnisse (Englisch und Französisch).

Fernmeldetechniker, die einen umfassenden Überblick in die industrielle Elektronik gewinnen wollen und ihre Kenntnisse theoretisch und praktisch anwenden möchten, werden gebeten, uns eine kurze Offerte einzusenden.

CONTRAVES AG Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte

# papierfabrik perlen

Als Chef unserer Unterhaltsabteilung U2, umfassend Elektrowerkstätte, Instrumentenwerkstätte, elektrische Energie-Erzeugung und -Versorgung, suchen wir einen initiativen, jüngeren 220

### Elektroingenieur HTL

wenn möglich mit abgeschlossener Berufslehre als Elektromonteur. Fachkundigkeitsausweis erwünscht, aber nicht Bedingung. Freude an der Zusammenarbeit mit Mitarbeitern und unterstelltem, tüchtigem Personal sowie Wohnsitznahme in Perlen setzen wir voraus. Moderne Wohnung steht zur Verfügung.

Perlen liegt nur 8 km von Luzern entfernt und besitzt gute Busverbindungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an unsere Direktion zu richten.

PAPIERFABRIK PERLEN 6035 Perlen bei Luzern



Als führendes Unternehmen auf dem Gebiete des Elektro-Apparatebaues, mit einer Vielfalt an elektrischen, elektronischen und mechanischen Spezialitäten bieten wir einem

## Entwicklungsingenieur

hochinteressante Aufgaben auf dem Gebiete der Informationsübertragung über Starkstromnetze.

Über Einzelheiten geben wir Bewerbern mit guten theoretischen Grundlagen jederzeit gerne Auskunft.

Wir bitten Sie um Ihren schriftlichen oder telefonischen Bericht an unsere Personalabteilung für Angestellte.

ZELLWEGER AG

228

Apparate- und Maschinenfabriken Uster **8610 Uster**, Telefon (051) 87 15 71, intern 423.





Wir suchen einen

P 05.2028

## dipl. Elektroingenieur

als Adjunkt des Chefs der Bau- und Betriebsabteilung.

Dieser Chefbeamte hat sich vor allem mit allgemeinen Studien, Entwicklungsproblemen und Untersuchungen zu befassen, wie sie sich in einem grösseren Energieproduktions- und Versorgungsbetrieb ergeben.

#### Erfordernisse:

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Elektroingenieur, einige praktische Tätigkeit in einem Elektrizitätswerk, in der Industrie oder in einer entsprechenden Unternehmung.

#### Geboten wird:

Anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit; Besoldung im Rahmen der städt. Besoldungsordnung, entsprechend den gestellten Anforderungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Angaben des Gehaltsanspruches einzureichen an den

Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, 3001 Bern, Postfach 2648, Telefon (031) 25 02 21.

# ELEKTRO-WATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG

sucht

P 44-1824

## Elektroingenieur

für die Projektierung von Anlagen der Nachrichten- und Fernwirktechnik (Trägerfrequenz-, Richtstrahl-, Fernsteuer-, Fernmess- und Telefonanlagen). Die Tätigkeit umfasst Vorstudien, Kostenschätzungen, Ausschreibungen und Offertvergleiche, Bestellungsbearbeitung und Inbetriebsetzungen im In- und Ausland.

Die Bewerber sollten auf einem der angeführten Fachgebiete Erfahrung besitzen und mindestens eine Fremdsprache beherrschen.

Interessenten wollen bitte ihre Anfragen unter dem Kennzeichen G1 an das

Personalbüro der Elektro-Watt, 8022 Zürich, Postfach, Telefon (051) 23 76 41, richten.

Auf Wunsch wird ein Bewerbungsformular abgegeben.

## CABLES CORTAILLOD

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir in P 28-221

# Kaderposition unserer Verkaufsabteilung

einen jungen und sehr tüchtigen

# Techniker-Ingenieur HTL

#### Zu den Aufgaben gehören:

- die Bearbeitung der Angebote
- die Überprüfung der mit den Verkaufsproblemen im Zusammenhang stehenden technischen Erfordernisse
- die selbständige Verhandlungsführung mit der Kundschaft
- die Verfassung technischer Artikel zu Publikationszwecken

#### Unsere Anforderungen:

- abgeschlossenes Studium als Elektrotechniker, Richtung wenn möglich Starkstrom oder ähnliche Ausbildung
- vollkommene Beherrschung der deutschen und französischen Sprachen
- wenn möglich gute Englischkenntnisse
  Anpassungsfähigkeit und Wille zur
- Zusammenarbeit
- einwandfreier Charakter, sicheres Auftreten, starke Persönlichkeit
- Idealalter zwischen 28 und 35 Jahren

#### Unsere Leistungen:

214

- interessantes vielseitiges T\u00e4tigkeitsgebiet
- Kaderstellung in fortschrittlichem Betrieb mit Aufstiegsmöglichkeiten
- Besoldung im Verhältnis zu den Anforderungen
- fortschrittliche Sozialleistungen
  5-Tage-Woche, Sporteinrichtungen

Interessenten werden gebeten, ihre handgeschriebene Bewerbung unter Angabe der Lohnansprüche mit Lebenslauf, Fotografie und Referenzen zu senden an die Personalabteilung der Kabelwerke.

2016 Cortaillod, Telefon (038) 6 42 42

Die Bewerbungen werden vertraulich behandelt.

# **Contraves**



Die numerisch gesteuerte Zeichenanlage CORA-GRAPH besteht aus dem digitalen, freiprogrammierbaren Steuerrechner mit seinen Peripheriegeräten, einem Interface und dem Zeichentisch mit seinem Antriebssystem. Im Laufe der ständigen Erweiterung unseres Geräteprogrammes sind neue Konzeptionen im Studium, um den Einsatzbereich der Anlagen zu verbreitern. Das Team, welches sich mit dieser Aufgabe beschäftigt, soll durch einen

## Elektroingenieur-Techniker HTL

ergänzt werden, der auf folgendem Gebiet eingesetzt wird: 224

- Entwicklung digitaler Schaltungen mit Laborversuchen
- Mithilfe bei der Unterlagenfertigung für Prototypen
- Ausprüfen von Prototypen

#### Anforderungen:

- Erfolgreicher Abschluss als Elektroingenieur HTL oder AT (Fachrichtung Nachrichten- oder Regeltechnik)
- Praktische Erfahrung in der digitalen Schaltungstechnik
- Interesse an der elektronischen Datenverarbeitung
- Selbständige Arbeit in unserem Entwicklungsteam
- Grundkenntnisse im Programmieren digitaler Computer sind von Vorteil

Die Personalabteilung oder der Fachvorgesetzte sind bereit, auch vor einem Anstellungsgespräch telefonisch über diesen interessanten Arbeitseinsatz Auskunft zu geben. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. P 44-1818

CONTRAVES AG Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte EWS Elektrizitäts- und Wasserwerk der Gemeinde Suhr

#### Wir suchen

für unser Elektrizitätswerk jüngeren, einsatzfreudigen und verantwortungsbewussten OFA 51.314.502/1

### Hausinstallationskontrolleur

mit abgeschlossener Kontrolleurprüfung zur Durchführung der gesetzlich vorgeschriebenen Installationskontrolle und Überwachung der Zählerabteilung.

#### Wir bieten:

Selbständige Position mit Pensionsberechtigung. Neuzeitliche Anstellungsbedingungen. Treueprämien. Angenehmes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche. 210

#### Anmeldungen

mit Lebenslauf, Foto, Referenzen sowie Angaben über Gehaltsansprüche und möglichen Eintrittstermin sind zu richten an die

Betriebsleitung des Elektrizitäts- und Wasserwerkes der Gemeinde Suhr Telefon (064) 22 65 64

Dynamisches, mittelgrosses Unternehmen der Elektronikbranche im Raume Zürich, seit mehreren Jahren u. a. mit digitaler Nachrichtenverarbeitung beschäftigt, sucht P 44-341

## Wissenschaftlichen Mitarbeiter für Studiengruppe

Falls Sie als dipl. El.-Ing. ETH/EPUL oder Physiker oder angewandter Mathematiker an der analytischen Behandlung nachrichtentechnischer Probleme interessiert sind und eventuell auch einige Kenntnisse in der digitalen oder analogen Übertragungs- oder Regelungstechnik besitzen, wird Ihnen in einer technisch stimulierenden Umgebung Gelegenheit zur Weiterbildung und Spezialisierung geboten. Da es sich um anspruchsvolle Systemstudien handelt, steht Ihnen ein leistungsfähiger Computeranschluss zur Verfügung.

Wir bieten Ihnen überdurchschnittliche Sozialleistungen und ein den Anforderungen entsprechendes Salär.

Ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen über Ausbildung und praktische Tätigkeit richten Sie bitte an Chiffre 44-48451, Publicitas AG, 8021 Zürich.

Kleinbetrieb mit Expansionsmöglichkeiten sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Ingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Nachrichtentechnik)

als

OFA 59.293.043/0

### technischen Leiter

Es handelt sich um eine ausbaufähige Stelle mit guten Zukunftsaussichten auf dem Gebiete der Fernsteuerungsanlagen.

#### Aufgabenbereich:

Entwicklung, Überwachung und Prüfung der Fabrikation und Montage.

#### Wir bieten:

211

Verantwortungsvollen Posten, Fünf-Tage-Woche, gute Sozialleistungen.

Interessenten mit praktischer Erfahrung wollen ihre Offerte einreichen bei



**Dübi-Automatic AG**Fernsteuerungsanlagen
Biblisweg 22, **3360 Herzogenbuchsee**Telefon (063) 5 38 21

# Contraves



In unserer Entwicklungsabteilung für Militärgeräte befasst sich ein Team von Ingenieuren mit Systemstudien für die projektgebundene Entwicklung von Land- und Marine-Feuerleitanlagen. Die Aufgabe für einen

### Elektroingenieur ETH/EPUL für Systemtechnik

besteht darin, aufgrund der taktischen und technischen Anforderungen von neuen Projekten die Konzeption zu entwerfen und systemmässig festzulegen. Dazu sind einerseits theoretische Arbeiten, zusammen mit Simulationen am Computer, andrerseits Versuche an den vorhandenen Anlagen durchzuführen.

den vorhandenen Anlagen durchzuführen.

Da dieses vielseitige Arbeitsgebiet ausgebaut wird, suchen wir einen Elektroingenieur ETH, der Freude an der theoretischen Bearbeitung von Problemen auf dem Gebiet von Regelungs- und Rechentechnik hat und trotzdem den Kontakt mit der Praxis nicht verlieren will. Da unsere Projekte sehr komplex sind und sich über mehrere Jahre erstrecken können, legen wir Wert auf gute Teamarbeit und ein Anstellungsverhältnis von mindestens zwei bis drei Jahren.

221 Wir erwarten gerne Ihre schriftliche oder telefonische

Wir erwarten gerne Ihre schriftliche oder telefonische Anmeldung an den Leiter der Personalselektion für Angestellte (intern 286). P 44-1818

CONTRAVES AG Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich

Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte

# VISCOSUISSE

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE

Der rasche Ausbau und die dauernde technische Fortentwicklung unserer hochmodernen Produktions- und Überwachungsanlagen erfordern eine entsprechende Erweiterung unserer Unterhaltsdienste, insbesondere auf dem Sektor Mess- und Regeltechnik.

Zudem ist ein integriertes Prozessdatenverarbeitungssystem sowie ein DDC im Aufbau begriffen, so dass dem mess- und regeltechnischen Dienst insbesondere auch von dieser Seite her neue Aufgaben erwachsen.

Wir suchen daher einen

## Elektroingenieur HTL

der sich hauptsächlich mit regeltechnischen Problemen im Zusammenhang mit der Datenverarbeitung befasst.

Erfahrung auf dem Gebiet der EDV wäre erwünscht aber nicht unbedingt Voraussetzung. Eine einschlägige Ausbildung könnte in Zusammenarbeit mit unserer Datenverarbeitungsabteilung vermittelt werden.

Anfragen sind zu richten an die Personalabteilung der

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE, Fabrik Heerbrugg-Widnau Postfach, 9435 HEERBRUGG

P 33-2446

# BG

Nous cherchons

P 22-2403

 dans le cadre de notre département électro-mécanique pour d'importantes études de lignes HT (150 et 225 kV) et de postes transformateurs et de couplage:

## des ingénieurs EPF des ingénieurs-techniciens ETS des dessinateurs

dans le cadre de notre service d'études scientifiques et nucléaires:

plusieurs ingénieurs EPF ou équivalent

débutants ou disposants de quelques années d'ex-

Nous offrons un travail varié, dans des conditions agréables et une situation stable en cas de convenance. Fonds de prévoyance et mesures sociales diverses.

Prière d'adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae et prétentions de salaires à BONNARD & GARDEL, INGÉNIEURS-CONSEILS S. A., av. de la Gare 10, 1001 Lausanne.



#### **ELEKTROLYSE-PROZESSSTEUERUNG**

Unsere technische Abteilung für Aluminium-Elektrolyse projektiert und baut Werksanlagen für die Erzeugung von Aluminium in Europa und Übersee.

In unser im Aufbau begriffenes Team für Prozeßsteuerung suchen wir jüngeren

## Elektroingenieur

Vorausgesetzt werden einige Jahre Praxis auf dem Gebiet der Digitaltechnik; Kenntnisse in der Computeranwendung und Programmierung sind erwünscht.

Unser neuer Mitarbeiter wird nach einer einjährigen Einführung in unserem Tochterwerk in den USA für die Projektierung und Einführung der Prozeßsteuerung in unseren neuen ausländischen Hüttenbetrieben eingesetzt werden.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen oder telefonische Anfragen sind erbeten an die Personalabteilung der

SCHWEIZERISCHEN ALUMINIUM AG Feldeggstrasse 4, Postfach, 8034 Zürich Telefon (051) 34 90 90

# Contraves



Nachdem die mathematischen Systemstudien abgeschlossen\_sind, werden in einer Entwicklungsgruppe in enger Zusammenarbeit mit der Abteilung «Elektronische Komponenten» und der Konstruktion Prinzipschemata ausgearbeitet und die Bedienungslogik erstellt. Hier werden die Anlagen durch

#### Projektingenieure HTL

realisiert bzw. verfolgt während der Produktion, der Prüfung, z. T. bis zur Installation und der Erprobung im In- und Ausland.

Das\_vielseitige Aufgabengebiet

- Systemstudien (Entwicklung von Schaltkreisen)
- Beratung der Konstruktion und Fabrikation
- Inbetriebnahme von Prototypen (z. T. im Ausland)
- Bereinigung der Serieunterlagen und Erstellen von Prüfvorschriften

umfasst sowohl theoretische als auch praktische Arbeiten. Wir sind ohne weiteres bereit, dieses interessante Tätigkeitsgebiet auch einem jüngeren Fernmelde-Techniker anzuvertrauen und ihn entsprechend einzuarbeiten. Personalabteilung oder der entsprechende Fachvorgesetzte sind bereit, auch vor einem Anstellungsgespräch telefonisch über die Stelle Auskunft zu geben. Wir freuen uns auf Ihren Anruf. P 44-1818

CONTRAVES AG

Schaffhauserstrasse 580

8052 Zürich Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik

Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte



Ein junges, dynamisches Team hat die Realisierung der Distributing Electronic in Angriff genommen. Sind Sie der

## dipl. Elektroingenieur ETH

## dipl. Physiker

als Mitarbeiter einer Entwicklungsgruppe zur Durchführung von theoretischen und praktischen Arbeiten im Zusammenhang mit der Identifikation einer grossen Anzahl verschiedener Gegenstände?

Wenn Sie in der Messtechnik und in theoretischen Arbeiten erfahren sind, erwarten wir gerne Ihre Kurzofferte an unsere Personalabteilung für Angestellte (intern 423).

ZELLWEGER AG

Apparate- und Maschinenfabriken Uster 8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71



# **WEIDMANN AG**

sucht

# **Elektroingenieur** (Fachrichtung Starkstrom) Dipl. Ing. ETH oder EPUL

Dem geeigneten Bewerber möchten wir wichtige **Aufgaben** übertragen in **Entwicklung** (Planung, Überwachung und technisch/kommerzielle Auswertung von Versuchen) im Zusammenhang mit der Anwendung von Transformerboard sowie **Kundenberatung** (Empfang bzw. Besuch und Beratung einer internationalen Kundschaft); evtl. weitere Aufgaben (wie Literatur-Recherchen, Betreuung des technischen Kataloges usw.).

**Erforderlich sind:** vertiefte Kenntnisse des Baues von Leistungs-Transformatoren, Erfahrungen im Laborbetrieb; Freude an selbständigem Arbeiten; Sprachkenntnisse.

Wir beabsichtigen, nach gründlicher Einarbeitung dem Bewerber auch die Führung der Verkaufsabteilung und des elektrotechnischen Labors während der Abwesenheit des Direktors zu übertragen.

Wir bieten eine abwechslungsreiche, ausbaufähige Stellung; die Erteilung der Prokura würde raschmöglichst erfolgen. Neben unseren ausgebauten Sozialleistungen kann dem Bewerber auf Wunsch eine moderne Firma-Wohnung vermittelt werden.

Ihre ausführliche Bewerbung oder vorläufige Kurzofferte erbitten wir an Herrn Dr. F. Tschudi, Delegierter des Verwaltungsrates der

H. WEIDMANN AKTIENGESELLSCHAFT, 8640 Rapperswil

# **WEIDMANN AG**

LE SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ de la Ville de Monthey

cherche un

227

## contrôleur des installations électriques intérieures diplômé

Faire offres manuscrites en y joignant les pièces habituelles, à la Direction des Services Industriels de la Ville de Monthey.



Wir sind ein mittleres Unternehmen der elektrotechnischen-elektronischen Branche mit grossem Exportanteil.

Für die **Weiterentwicklung** bestehender und auf dem Markt durchschlagender Produkte, sowie für die **Neuentwicklung** von elektrotechnischen und elektronischen Apparaten, Dateneingabemitteln und Lochstreifenleser suchen wir gut qualifizierte

### Konstrukteure

Unsere neuen Mitarbeiter sollten in der Lage sein, eine Aufgabe vollumfänglich zu übernehmen und ein Produkt in Zusammenarbeit mit Verkauf und Fertigung marktgerecht und fabrikationsgerecht zu konstruieren.

Interessenten mit umfassender theoretischer Ausbildung und praktischer Erfahrung bitten wir, uns ihre Offerten mit den üblichen Unterlagen einzureichen.

#### GHIELMETTI AG SOLOTHURN

Fabrik elektr. Schaltapparate Biberiststrasse, Telefon (065) 2 43 41

# +GF+

Entwicklung — Konstruktion Prüfung — Offertstellung

Diese vielseitige Aufgabe möchten wir einem initiativen und dynamischen.

### Zeichner/ Konstrukteur

in unserer Abteilung Elektroarmaturen übertragen. 216

Wenn Sie Freude an der weitgehend selbständigen Bearbeitung ganzer Projekte haben und sich zudem über mehrjährige Praxis als Zeichner/Konstrukteur ausweisen können, bitten wir Sie, mit unserer Personal-Abteilung für Angestellte (Tel. 053/81111, intern 2018) in Verbindung zu treten.

Wir sind gerne bereit, Sie über diese Stelle eingehend zu orientieren.

OFA 64.342.006/8

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

# Contraves



Die Stabstelle «Entwicklung/Grundstudien» untersteht direkt unserer Entwicklungsdirektion und konzentriert sich auf industrielle Zweckforschung, das Gebiet zwischen rein wissenschaftlicher Grundlagenforschung und der nach laufenden Bedürfnissen orientierten Entwicklung.

Zur Ergänzung dieses wissenschaftlich orientierten Teams suchen wir einen

# dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL (evtl. Experimental-Physiker)

dessen Arbeitsgebiet elektronische Schaltungstechnik sein wird mit einer ersten Aufgabe über ein nichtlinear gegengekoppeltes System.

Die Arbeitsteilung mit anderen Kollegen, die die laufenden Produktionssorgen tragen, ist nur sinnvoll, wenn der Theoretiker dafür tiefer und gründlicher in einen Problemkreis eindringen kann. Er soll daher nicht nur die Veranlagung zu schöpferischer Tätigkeit auf technischem Neuland mitbringen, diese soll auch gegen Irrtümer gesichert sein durch Vertrautheit mit den mathematischen und physikalischen Grundlagen und durch eine wissenschaftlich-sachliche Arbeitsweise, die die Bereitschaft zum ständigen Weiterlernen einschliesst.

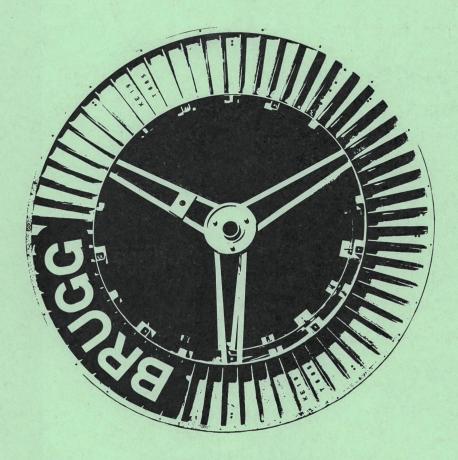
Wir erwarten gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.
CONTRAVES AG 8052 Zürich
Schaffhauserstrasse 580 Tel. (051) 48 72 11

Elektronik Feinmechanik Leichtbautechnik Rechentechnik Systemtechnik

Flab Feuerleitsysteme Theodolite für Flugbahnvermessung Raketen und Forschungssatelliten Analog- und Digitalrechner Mess-, Steuer- und Regelgeräte Câbles à isolation papier imprégné sous gaine Polymet = sécurité maximum au prix le plus avantageux.

Papierisolierte Kabel mit Polymet-Mantel = Maximale





(Wozu noch viele Worte?)